

BATO

BATH TUBS • BAIGNOIRES



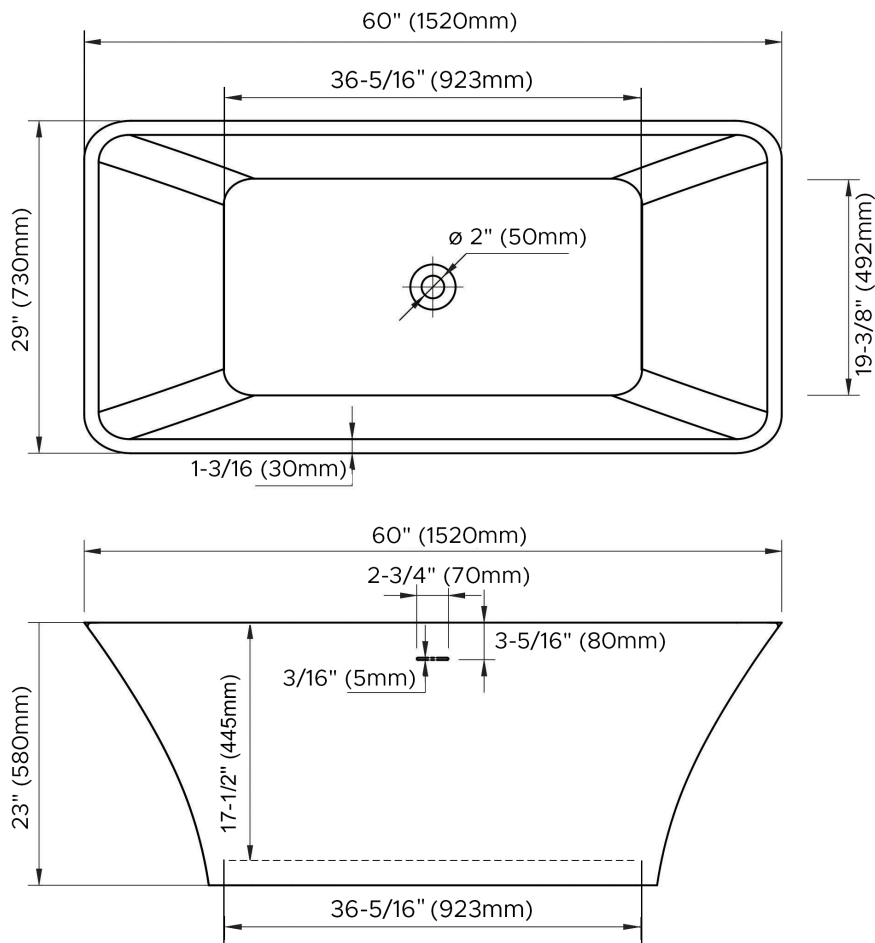
GUIDE D'INSTALLATION
BFS-6935
INSTALLATION GUIDE



MISE EN GARDE

1. Avant d'utiliser cette baignoire, veuillez lire les instructions attentivement et conservez-les pour usage futur.
2. Pour installer cette baignoire, vous devez avoir accès aux tuyaux qui se trouvent dans le plancher sous la baignoire.
3. Assurez-vous que la tuyauterie nécessaire à l'entrée d'eau et au renvoi est adéquate à l'endroit choisi pour installer la baignoire.
4. Pour prolonger la vie de votre baignoire, ne mettez jamais l'eau à plus de 80 °C (176 °F).
5. Pour le nettoyage de la baignoire, consultez la rubrique entretien.

*Gabarit pour baignoire autoportante



WARNING

1. Before using this bathtub, you must carefully read these instructions and keep them for future reference.
2. To install this bathtub, you must access the pipes located in the floor under the bathtub.
3. Make sure the pipes required to bring water and to drain it are adequate at the place where you want to install the bathtub.
4. To extend the life of the bathtub, never use water at over 80 °C (176 °F).
5. For cleaning the bathtub, please see the section on maintenance.

*Sketch for freestanding bathtub

*IMPORTANT

Les dimensions données ici ne doivent pas servir au découpage final. Aucune construction ne devrait être effectuée par l'installateur sans avoir le produit en main. Les mesures pourraient varier en raison de perfectionnements apportés au produit au fil du temps. Ni le fabricant ni le distributeur ne pourront être tenus responsables d'un écart entre les mesures présentées ici et les mesures réelles du produit.

Ce produit devrait être installé par un professionnel certifié, conformément à la réglementation en vigueur.

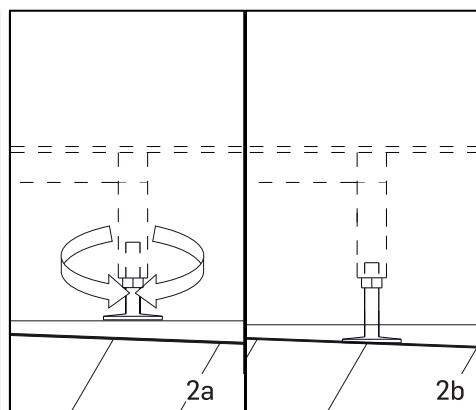
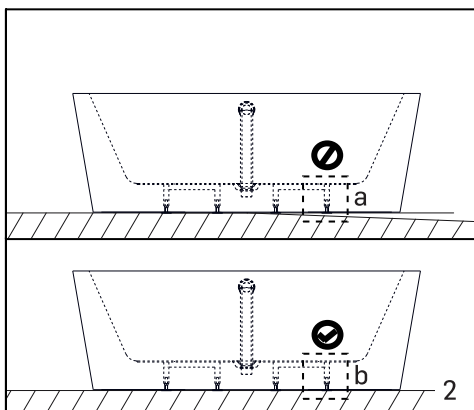
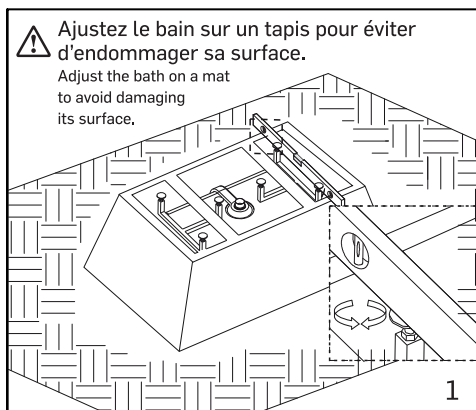
*CAUTION

The sizes provided herein are not intended as finished cut sizes. Never install unless you are in possession of the product. Measurements may vary as a result of improvements made to the product over time. Neither the manufacturer nor the distributor shall be liable for variances between the measurements shown here and the product's actual measurements.

This product should be installed by a certified professional, in accordance with the regulations in effect.

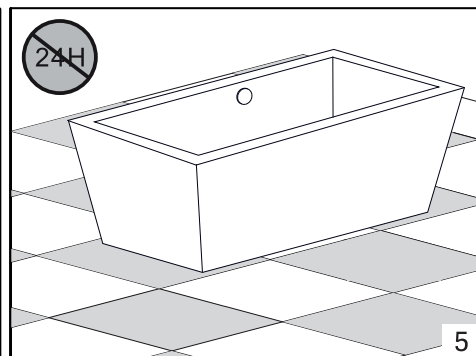
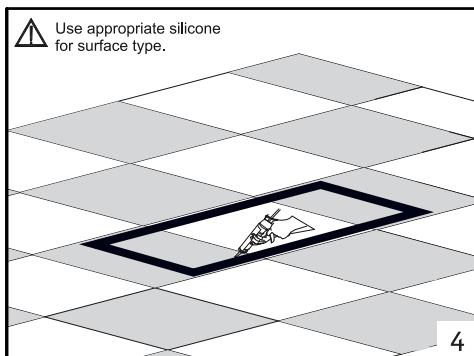
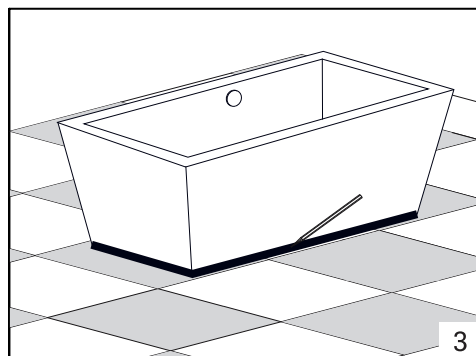
INSTALLATION

Après avoir sorti la baignoire de l'emballage, retirez le tuyau de plastique.



Placez la baignoire à l'endroit choisi. Retournez-la à l'envers. Réglez les pattes pour qu'elles soient de niveau et assurez-vous qu'elles excèdent la jupe de 1/8 à 1/4 po (3 à 6 mm) pour éviter que le poids de la baignoire repose sur la jupe. Une fois que vous aurez retourné la baignoire sur ses pattes, ces dernières doivent être stables sur le sol. Assurez-vous que tout est au niveau.

Install the bathtub at the chosen place. Turn it upside down. Adjust the feet so it is leveled and make sure they stand out from the frame at 1/8 to 1/4" (3 to 6 mm) to avoid putting weight on the skirt of the tub. Once you have put the tub back on its feet, make sure they all rest on the floor and that everything is leveled.



Placez la baignoire à l'endroit exact où elle doit être en alignant parfaitement les tuyaux de renvoi (au sol et dans la baignoire). Tracez le contour de la baignoire au sol. Retirez la baignoire et appliquez un boudin de silicone ou d'adhésif sur la marque que vous avez faite. Tenez compte de l'espace créé par la distance des pattes. Remettez la baignoire à sa place et permettez au silicone de durcir en attendant 24 heures avant de faire les raccords.

Place the bathtub at the exact location where it will sit and align the drainage pipes (from the tub and on the floor). Mark the floor around the outside of the skirt. Apply a bead of silicone or adhesive on the mark you made on the floor. Don't forget to take into account the space left from the feet. Put the tub back in its place and allow the silicone to harden for 24 hours before completing the installation.

- Branchez le tuyau de renvoi pour que l'eau s'écoule bien.
- Une fois l'installation terminée, assurez-vous que tous les raccords sont bien étanches.
- Pendant l'installation, protégez l'intérieur de la baignoire pour éviter d'endommager la surface.
- Finissez avec l'application d'un cordon de silicone pour fournir de la rigidité à la jupe et pour fermer le joint entre la jupe de la baignoire et le sol.

- Connect the draining pipes so that the water drains properly.
- Once the installation is finished, make sure all connections are watertight.
- Protect the surface of the bathtub while proceeding to the installation to avoid damages.
- Finish with a bead of silicone to provide rigidity to the skirt and to close the gap between the bathtub skirt and the floor.

ENTRETIEN

1. Utilisez un savon doux pour nettoyer la surface de la baignoire. N'utilisez jamais de produit abrasif, ni de détergent acide ou alcalin ou de solvant, ni d'objets pointus ou coupants pour nettoyer la surface de la baignoire.
2. Polissez la surface pour lui rendre son lustre.
3. Nettoyez le chrome avec un produit doux.
4. Après avoir utilisé la baignoire, essuyez-la pour éviter que des taches ne se forment.

NOTES

1. Appuyez sur le bouchon du drain pour le fermer et appuyez de nouveau pour l'ouvrir et vider la baignoire.
2. S'il arrivait que le conduit s'obstrue, vous n'avez qu'à dévisser le bouchon et à retirer ce qui empêche l'eau de s'évacuer.

MAINTENANCE

1. Use only soft soap to clean the surface. Never use an abrasive product, an acid or alkaline detergent or any solvent or sharp objects to clean the bathtub surface.
2. Polish the surface to make it shiny.
3. Clean the chrome with a soft soap.
4. After having used the bathtub, dry it with a soft cloth to avoid water stains.

NOTES

1. Push on the drainer cap to close it and push it again to open it and drain the tub.
2. If the drain gets clogged, simply unscrew the cap to clean it.

GARANTIE LIMITÉE

En choisissant un produit BATO, leader dans l'industrie de la plomberie distribué à travers l'Amérique du Nord, vous vous assurez de faire le bon choix. En plus des matériaux de qualité utilisés dans la conception de ses produits, ses procédés de fabrication évolués profitent aussi à leur qualité et leur longévité. C'est pour en faire foi que BATO a décidé d'offrir une garantie avantageuse à sa clientèle.

Nous vous certifions que nos produits sauront satisfaire vos besoins grâce à leur style, mais aussi par leur qualité de fabrication. Afin de vous assurer fiabilité et sécurité, chaque produit a été minutieusement inspecté, testé puis approuvé lors d'un contrôle de qualité.

À qui la garantie s'applique-t-elle?

BATO offre une **garantie limitée de 10 ans** à partir de la date d'achat, exclusive au premier acheteur et tant qu'il réside dans la propriété. Cette garantie s'applique sur tous les bains BATO. La garantie est destinée à un usage résidentiel et/ou domestique.

Consignes d'entretien

Nettoyer la surface à l'aide d'un détergent doux et de l'eau. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou corrosifs, de tampons de laine d'acier, d'acétone, de produits de nettoyage à sec ou de composés d'ammoniac sur les surfaces. Si un tapis de bain est utilisé, il doit être enlevé immédiatement après chaque utilisation. L'utilisation d'un nettoyeur spécialement conçu pour l'acrylique est recommandée.

Que couvre la garantie?

	1 an*	2 ans*	10 ans*
Bains	Drain mécanique, drain automatique et drain à poussoir	—	Acrylique et fibre de verre contre tout défaut de fabrication
Systèmes moteur	—	Jets tourbillon, jets balnéaires, pompe, souffleur d'air, contrôles pneumatiques et électroniques	—

*À partir de la date d'achat

S'il y a des défauts de fabrication couverts par la garantie, le produit devra être inspecté avant de donner suite à toute réclamation. Sans cette vérification, aucun frais et/ou responsabilité ne seront assumés par la marque.

Quelles sont les exclusions?

Cette garantie est applicable pour tous les produits BATO achetés en date du 1^{er} janvier 2018 ou après.

La garantie ne s'applique pas si le produit est endommagé suite à une utilisation non conforme, à un usage abusif ou non résidentiel, à de la négligence, à un manque d'entretien, ou en raison de l'utilisation de produits corrosifs ou abrasifs, et ce peu importe qui est responsable de ces dommages. La garantie ne couvre pas les frais d'expédition et de main-d'œuvre. BATO ne couvre pas l'usure normale des composantes.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par les actes de Dieu ou les bris résultant d'un choc ou d'une mauvaise manutention, qu'elle fût de la part de l'acheteur ou de l'installateur. Elle exclut aussi les dommages qui résultent d'une mauvaise installation.

BATO ne couvre pas les dommages aux biens causés par une fuite d'eau, que ceux-ci soient directement ou indirectement liés à un défaut du produit, sauf là où la législation applicable ne permet aucune exclusion ou limitation suite à des dommages indirects ou consécutifs.

Il est juste de préciser que s'il y a présence d'un défaut de fabrication sur le produit, il se manifestera dès l'installation ou peu de temps après. Par contre, si une fuite est causée par une mauvaise installation, elle ne pourra survenir que beaucoup plus tard. Il est donc fortement recommandé de faire appel à un professionnel.

Toute demande de réclamation de garantie doit être accompagnée d'une copie de la facture.

Si une pièce ou composante du produit est défectueuse ou si le fini est endommagé dans le cadre d'un usage domestique et résidentiel normal, BATO s'engage à remplacer, au premier acheteur uniquement, la ou les composantes défectueuses. BATO pourrait aussi, et ce à son entière discrétion, s'engager à fournir un remplacement complet. Aucune indemnité ne pourra être réclamée suite à une perte de jouissance de la vie, à une perte de revenu ou aux pertes causées par l'eau.

LIMITED WARRANTY

By choosing a BATO product, a leader in the plumbing industry distributing its products across North America, you are sure to make the right choice. On top of the quality materials that are used to make their products, BATO's advanced manufacturing processes also benefit its products' quality and longevity. To attest to this, they decided to offer their customers a beneficial warranty.

We certify that our products will meet your needs with their style, but also with their manufacturing quality. To make sure that they are reliable and safe, each product was carefully inspected, tested and approved during the quality control process that is in place.

To whom does this warranty apply?

BATO offers a **10-year limited warranty** from the date of purchase, exclusive to the first buyer as long as he/she resides in the same property. This warranty applies to all BATO bathtubs. The warranty is intended for residential and/or domestic use.

Care instructions

Clean the product with water and a mild detergent. Abrasive or corrosive cleaners, steel wool, acetone, dry cleaning products or ammonia compounds must never be used to clean the product. If a bath mat is used, it must be removed right after each use. We recommend the use of cleaning products that are made for acrylic specifically.

What is covered by the warranty?

	1 Year*	2 Years*	10 Years*
Bathtubs	Mechanical drains, automatic drains and pushbutton drains	—	Acrylic and fiberglass against manufacturing defects
Systems and engines	—	Whirlpool jets, bathing jets, pump, air blower, pneumatic and electrical controls	—

*From the date of purchase.

Should there be any manufacturing defects that are not covered by the warranty, the product will need to be inspected prior to following through with the claim. Without that verification, the brand will assume no charge and/or responsibility.

What are the exclusions?

This warranty is applicable on all BATO products purchased on or after January 1st, 2018.

The warranty doesn't apply if the product is damaged as a result of misuse, overuse or non-residential use, neglect, lack of maintenance, or the use of corrosive or abrasive products, regardless of the person who did those damages. The warranty does not cover shipping and labour costs. The warranty does not apply to the normal tear and wear of the goods.

The warranty doesn't cover the damages caused by the acts of God or breakage resulting from a shock or mishandling, regardless of the part played by the buyer or the installer. It also excludes the damages caused by an improper installation.

BATO doesn't cover damages caused by a water leak, even if they result directly or indirectly from a product defect, except where the applicable legislation does not allow any exclusion or limitation following indirect or consequential damages.

It is fair to say that if the product has a manufacturing defect, it will show as soon as it is installed or shortly after. However, a leak caused by an improper installation could happen a long time after. Therefore, it is strongly advised to have it done by a professional.

All warranty claims must include the invoice copy.

Should a part or product component be defective or the finish damaged following a normal domestic and residential use, BATO commits to replacing the defective part(s) to the first buyer only. BATO could also, in its sole discretion, commit to offer a full replacement. No indemnity shall be claimed for loss of enjoyment of life, loss of income or losses caused by water.